



# ANNAM LỊCH SỰ

## HÃY NÊN HÚT THUỐC LÀ J.A.B.

LUẬN-DÂN  
GIÁO DỤC VÀ HOÀN CẢNH

Người ta sinh trong vũ - trụ có hai phần hợp lại mà thành: 1) thân thể, 2) tinh thần. Thân thể do những tế bào kết hợp thành các cơ quan có thể hoạt động được. Tinh thần là phần vô hình, hoặc là, hoặc hiện, hoặc tản tàng vô thường, là một cái khía lèng hưng cảm tạo hóa phô dụ cho người ta dịch sự của cơ quan trong thân thể. Thân thể và tinh thần hai phần cùng giúp đỡ lẫn nhau, không thân thể thì tinh thần không có nương náu, không tinh thần thì thân thể không ai sái khiếu để hành động cho có khuôn phép. Thân thể vì như một dội linh mà tinh thần vì như ống tượng để trao mệnh lệnh. Sức lực của quân lính có cường tráng, hiệu lệnh của ông trong có nghiêm minh, thi khi ra trận mới tháo được phản thắng lợi.

Người ở đời, nếu chỉ lo riêng ở giữa cái không gian vắng vẻ kín kít, đối không phải là an, rết không phải là mặc, ở không phải là nhả, thiên tai vặt hại không phải kiểm cách phòng ngừa, xã hội giao lối không có giàn liên lạc, thi hai chữ giáo dục vẫn không ngoặt lị. Nhưng nào có thể dẫu, dã sinh ra người, tất đòi phải ăn, rết phải mặc, khi nồng khi mra phải có nơi lẩn nấp, tại trời ách đất phải có cách phòng ngừa, ngoài những việc cần thiết ấy lại còn phải chiến đấu với lợn bò để khám phá ra cái khó vật dụng bị tang của vũ trụ để làm cho loại người ngày càng sung sướng thêm lên. Những công việc khó khăn ấy không phải một tay một chân, một ngày một giờ mà làm nên được, cho nên loài người phải sống thành đoàn thể để kế tiếp cùng nhau mà lo lắng cho ai này đều được hưởng cái hạnh phúc trong cõi sinh tồn. Vì thế mà cái mối giao lối mới sinh ra trong khoảng người đối với người vậy.

Muốn cho các việc khó khăn trong đời có thể làm nên và cuộc giao lối trong xã hội khỏi có dấu lệ hại, tất phải có cái thân thể cho khoẻ mạnh và cái tinh thần cho sáng suốt, luyện tập thân thể cho sáng ngày càng khỏe mạnh, mai giai tinh thần cho sáng ngày càng sáng suốt, tức gọi là giáo dục.

Giáo dục có ba đẳng cấp: một đứa trẻ khi mới ra đời cho đến khi bước chân vào học đường thi phải chịu giáo dục giáo dục. Phân nhánh lời nói cũng những việc làm của mẹ dân có ảnh hưởng đến sự giáo dục của đứa trẻ, cho nên cha mẹ muốn cho con trở nên người khai, không chỉ bằng trước sau lấy mình để làm gương cho con noi theo, thi việc giáo dục mới có công hiệu. Nếu cha mẹ là người ham mê cờ bạc rượu chè, hoặc ăn nói thô tục, mà lại muốn cho con tránh khỏi những điều ấy, thi thật là khó lắm vậy. Hàng ngày phải kiểm đếm sốn và về các trò chơi cho con, trong lúc chơi hỏi nêu lím cách mà khéo gởi cái trí sáng kiến của nó ra, khi lười nhác nên đem con di chơi những nhà có đồng trai con có già giáo để chứng chơi với nhau mà tập cho qua cái chí cạnh tranh, nhưng em thắng tên danh làm thường cũng nên đưa trả đi chơi

mà giảng giải cho nó biết những điều vừa sức nó hiểu. Không khí nào cha mẹ nên để cho con bao bì khêu tư tưởng của nó khuyễn hướng về điều ác, các chuyện cổ tích là cái quá rát qai cho trẻ, ta nên sắp sẵn những chuyện có ích để khi câu đồn mà kể cho trẻ nghe. Qua giài định giáo dục thi đưa trẻ bước vào học đường giáo dục. Học đường là nơi sắp sẵn cho đứa trẻ vào đời. Học đường cũng vi như một trường thí ròn, ông thầy là người thợ mà đưa trẻ là cục sắt. Các sắt thành ra cây dao cây kéo, có thể giáp lõi được cho đời, hay thành ra cây gươm cây giáo có thể đâm chém người, hay cứ dù nguyên hình cục sắt, đều là tự tay người thợ cả. Vậy người thợ chẳng nên thận trọng hơn nữa hay sao? Cũng như cha mẹ ở trong gia đình, ông thầy cũng phải xét miến sáu lối để làm gương tốt cho dân em. Ta chờ nên quên rằng những đứa trẻ mà ta châm nom sau này chẳng những phải làm người thợ khéo, người làm ruộng giỏi hay người buôn bán sành nghề, mà chẳng lại còn có bón phân đối với gia đình xã hội nữa.

Qua học đường giáo dục là bước vào phạm vi xã hội giáo dục. Từ ấy trở đi, phải có nghề nghiệp để tự lập lấy thân, phải giao tiếp với đời để làm công kia việc nô. Phêm những sự biếu thiện trong xã hội đều có ảnh hưởng đến sự giáo dục của người ta. Xã hội là một cái toàn thể thiên binh vạn vật, cái hay nhiều mà cái dở cũng không ít, người biết suy nghĩ đem can đảm nghị lực ra mà làm điều bay tránh đều dở, thán minh đã khôi phục, mà lại còn giúp ích cho đời. Người không suy nghĩ, thấy ăn là ăn, thấy chơi là chơi, khiến cho thân thể ngày càng bao mòn, tinh thần ngày càng bắc ám, đến nỗi cái tội ác trong đời không cái gì là không dám phạm, thi chằng những minh lý bại lây minh, mà cái lỗi dốt với xã hội cũng không sao tránh được.

Gia đình, học đường và xã hội tức là hoàn cảnh, một người suốt đời sẽ được hoàn cảnh tốt mà thành người tốt ấy là lẽ thường,反之 như một người chẳng may gặp cái hoàn cảnh xấu, đã không nhiệm dân xấu mà lại biến đổi thành dân lồi, làm điều hay mà theo, ấy mới thật là một người đáng quý.

Một rõ rệt

### TRÀ LỜI

Cùng Ông H. Th. Bình-sơn  
Quảng-nghi

Ba thứ trà ông nói chuyện tiền họ phi và pha thêm ở hàng Liễn-trí mà không ký tên thiêt cho nhà báo biết, nên không thể đăng được, vậy xin ông trả lời, băn báo sẽ đăng.

### HONGKAY

Ông TỔNG-CẤT-TƯỞNG  
Hà-Long thư điem

Ông PHẠM ĐỨC-HUY, secrétairie  
Atelier Central  
Bản báo đã nhiều lần gửi thư cho 2 ông, song không được trả lời, vậy 2 ông đã đâu?

T. D.

### VIỆC TRONG NUÔC

SUE

Một người điện vào thành  
nội bị bắt

Hôm 14 Jain, một người điện tên là Trần Ném, ở làng Tân Lập, tổng Lai Lai, phủ Mộ Đức, có cây ruộng tại Ấp Trung Hòa, mỗi năm dân ký trại, thường bị bọn hung hắc (chủ Khách, hung hào, Y, hung kiêm Ký, tri thám Tập, xã đoàn Cảnh, hung bần Mưu, chấp sự Hảo, phủ trưởng Đức, hung diêm Nghị, trùm Cao và giáp Xứ) hiếp bức một cách rất cay ngắt.

1) Số ruộng có 5 sào, bài phải nộp thuế một mẫu. Hiện có biến-lai.

2) Lê công, ruộng có hạng nhất, hạng nhì, mà họa lý làm số bỗ, không phân chi cả.

3) Tỉnh thành số bạc thuế 1300, ngoại hành lý, công tiễn ra, là cửa cát mỗi một đồng phụ thêm oido. (Xem qua trang 3-4)

P. V.  
THANH-HOA

Tết thi  
Yết thi vào công chúng biết rằng đến ngày 26 Juin 1933, tức là ngày mồng 4 tháng năm nhuận, hồi 8 giờ sáng, tại tòa Sở Thành-hoa, sẽ bán đấu giá 320 phiến quố iỏi tim được tại làng Văn-có, tổng Tòng-chanh, châu Lang-chanh.

Lý trường làm xong  
Chúng tôi là kỹ lão và dân bộ làng Cốc-thường, tổng Văn-Ám, châu Ngoc-Lặc, phủ Quốc-hà, đang cho việc như sau:

Nguyên lý trường là Văn-Sao, làm việc ba năm nay, phủ đồng với hai người Thủ bộ là May và Xao, chẳng làm nhiều đến:

1) Lửa thường tặc, hòn một nghìn phương đề trụ thuế, đem tiêu sạch;

2) Ruộng công điện lý chiếm bốn thửa, chẳng đem quản cấp;

3) Lê khai dinh điện thường niên, lý trường bắt dân nộp mỗi năm 20\$ cho yết khai.

4) Tiết công leh quan sứ thàn 10 đồng, lý trường thàn 20 đồng.

5) Khoai-sinh, từ, giá-thé, đều phải nộp cho y một đồng.

Các việc kẽ trên đây, tháng 12 năm ngoái dân đã tới kêu với quan địa phương, nhưng quan chỉ xét hỏi qua loa. Đến tháng hai Annam năm nay, vì biến sự kiện mấy khoản trên, lý trường kiến tên Hương-mu Hô-vân-Khinh tại quan chán. Ngày 18 tháng 2, quan cho đổi mục Khinh-tìn giám-lai, đến 6 giờ tối ngày 27 tháng hai mới thả ra, thi mục Khinh-chết.

Dân chúng tôi thấy tên Mục Khinh chết, liền tới trình qua chán, quan chẳng xét, nên dân chúng tôi phải sang Hải-thượng trình quan Đại-ly Quan Đại-ly lại giao về cho chính thán két, chính tòng cho mai táng, rồi cũng chẳng xét. Đến

Gia đình, học đường và xã hội tức là hoàn cảnh, một người suốt đời sẽ được hoàn cảnh tốt mà thành người tốt ấy là lẽ thường,反之 như một người chẳng may gặp cái hoàn cảnh xấu, đã không nhiệm dân xấu mà lại biến đổi thành dân lồi, làm điều hay mà theo, ấy mới thật là một người đáng quý.

Một rõ rệt

Chuyên trị:

Di-tinh, mộng-tinh, hoat-tinh

Khi se phát bong-ru, ôm và mồi

đen lung, đem ngà mộng mị bay dài

mìn. Đầu uốn vang dục, miệng rao, hơi thở nặng vẫn dữ... Nhẹ dùng rau da

và, nặng dùng rau và lá xoài.

M. 1500, Rau 1500, Rau 1500

M. SINH-HUY

16, Rue Maréchal Foch - VINH

Những bức chung tho... sẽ mìn, ngọt

đắng Lèp...

Thị-phong, 16 Mo 1932

Maison SINH-HUY

M. Maréchal Foch - VINH

Kinh ngai,

Năm ngoái tôi có mua thuốc xịt Tinh-bi

nhà ngai và ngai công được xịt khói và da bò

đầu ngày. Vày nay tôi làm biển hàng và mìn

boca ngai và qua quan, sau chua và thêm

đông muối mìn bò để tăng cao và nhẹ.

Vào tối tôi sẽ xịt xịt Tinh-bi thấy

lao-ko xịt xịt mìn bao phong thấp.

Vày nay ngai gởi mìn-tron-bo-rembo-rembo-rembo

ngay

nhà tôi mìn ta, sau chua và trước, sau chua ngai

và ca.

Địa chỉ: M. HOANG-LIEN-NGUYEN

Secretary aux Magasins

General Nguyen-Thai-Hoang

(Copie conforme) à PHUPHONG

Thị-minh-ta

Nhân-tạo-huyet

Đóng e-trong ta

Tam-hùng-chè-dộ

(Triumwires)

Ba thứ hàng của hiện VÂN-HÓA

phát hành, thứ nào cũng có giá trị

đặc biệt, nên có thể gọi là tam-hùng.

Dầu Linh-bưu đặc, ed 5 họng, 10

đến 1500;

Dầu Linh-bưu nướt, chỉ rá một

hộp 03/5 một lọ.

Brillantine VÂN-HÓA (trong sạch,

chất đậm mà mìn mõi rất trên

và đậm mà không nhòp, dùng trong

15 giờ mà tóc vẫn không xơ).

Giá bán 0340 một lọ

Lâm-dai-ly và mìn bún, bút-bồng

rít-bén

Tông-dai-ly :

Tại Nam Định, Thái Bình, Ninh Bình,

THÀNH-CHƯƠNG

4, phố Hàng-Sái - NAM-DINH

Tại Hanoi, Saigon và các hòn đảo

và Biển-tỷ.

M. TRƯỜNG-TRỌNG-BÌNH

Office Indochine du Travail

21, phố Hàng-Lồng - HANOI

Tổng - phái - hành

VÂN-HÓA

(Nhà-điện-thi-khoa-Hàn-Nhà)

27, Rue Gia-long - HUE

ngày 5 Mai 1933 dân chúng tôi mới  
tưởng khai minh bạch gửi đơn lầu  
tòa sứ Thành-hoa, cũng chẳng thấy  
tòi gì. Vậy mong quan trấn xít cho  
dân chúng tôi được nho.

Ký lão và dân 7 người ký tên

và điểm chí

NGHỆ-AN

Một dũng-làng

Chúng trên một năm nay thấy  
nhóm làng có dũng-làng hưng  
chinh-danh việt-làng. Các việc  
hiện-tang, rác-rối trong hương-thôn  
đều do ban hưng-làng huy-định  
trang-xá đoàn-trú; nên xít không  
sao mới phải lời quan-trì phuong.  
Đó cũng là nơi theo chính-sách  
của hưng-làng hưng-hào Y,  
hưng-kiem Ký, tri-thám Tập, xã  
đoàn Cảnh, hưng-bần Mưu, chấp  
sự Hảo, phủ-trưởng Đức, hưng  
diêm Nghị, trùm Cao và giáp Xứ)  
hiếp-bức một cách rất cay-nghẹt.

QUÄNG-NGAI

Kẻ cười người khóc

Chúng tôi là dân bộ phu canh  
làng Lai-phát, xã Trung-hoa, tổng  
Lai-lai, phủ Mộ-đắc, có cây  
ruộng tại Ấp Trung-hoa, mỗi năm  
dân ký trại, thường bị bọn hung  
chắc (chủ Khách, hung-hào Y,  
hung-kim Ký, tri-thám Tập, xã  
đoàn Cảnh, hung-bần Mưu, chấp  
sự Hảo, phủ-trưởng Đức, hung  
diêm Nghị, trùm Cao và giáp Xứ)  
hiếp-bức một cách rất cay-nghẹt.

1) Số ruộng có 5 sào, bài phải  
nộp thuế một mẫu. Hiện có biến-lai.

2) Lê-công, ruộng có hạng nhất,  
hạng nhì, mà họa lý làm số bỗ,  
không phân chi cả.

3) Tỉnh-thành số bạc thuế 1300,  
ngoài hành-lý, công-tiễn ra, là cửa  
cũi-một mỗi một đồng phụ-thêm oido.

(Xem qua trang 3-4)

1) Số ruộng có 5 sào, bài phải  
nộp thuế một mẫu. Hiện có biến-lai.

2) Lê-công, ruộng có hạng nhất,  
hạng nhì, mà họa lý làm số bỗ,  
không phân chi cả.

3) Tỉnh-thành số bạc thuế 1300,  
ngoài hành-lý, công-tiễn ra, là cửa  
cũi-một mỗi một đồng phụ-thêm oido.

(Xem qua trang 3-4)

1) Số ruộng có 5 sào, bài phải  
nộp thuế một mẫu. Hiện có biến-lai.

2) Lê-công, ruộng có hạng nhất,  
hạng nhì, mà họa lý làm số bỗ,  
không phân chi cả.

# Sữa NESTLÉ hiệu CON CHIM



## Sức khỏe của trẻ nhỏ

Hết sữa không mất sữa một quyển sách dạy cách nấu  
vô cùng bổ dưỡng quốc ngữ của Bác sĩ Vidai soạn và hiệu sữa  
NESTLÉ, phố Paul-Bert, số 66 Halborg.

### Việc trong nước

(Tiếp theo trang trước)

mà hết lời của khán giả chúc mừng  
chiều mới: chịu cho biến lão; có  
người bức lồng nói lại, thì họ già  
cho cái tiếng ngon thoái, tránh  
quá đậm danh thắng tay. Vậy nên  
quảng cáo dám nói chí, tha hồ cho  
bộ muốn chí thi đụng nát.

Nhung mây nấm rẽ trước, đồng  
nền đê kiêm, lợn gác có giá, cũng  
chẳng quản cai, ngặt vì năm nay,  
tua cỏ ở cồn thon quá giờ  
buổi này, ai thấy cũng đau lòng, mà  
bọn ấy quay quét như thế, bồ bồ  
bao nỗi chí thi đụng nát cho.

5 người phụ cao kỵ tên

Cơ trời độc địa, hận lụt trái mùa  
Brought giờ tháng hai, nhà nông  
đương đào lang, đập mía, lúa dại,  
gięo ngô, rồi lại mưa lụt luôn đến  
mười mấy ngày; công việc định đốn,  
lại tiếp theo một trào lụt. Kế đó thi  
nắng luân đến mấy tháng trời!

Cai nắng năm nay khác thường  
lầm sao! Nóng cả ngày đêm, hoa  
mùa béo rụng, bồ giáng cạn khô.  
Linh luống lại thời ngọt gió  
rất ac nghiệt (Nam), bụi bay như  
knob, từ lợ gió đậm đến 8 giờ sáng,  
nhất độ có nơi giảm bớt, nhưng  
cũng không khác gì ở cạnh lô than.

(Xem qua trang 4 cột 1)

Bán giá rẻ hơn hết  
các tiệm tơ lụa ở  
TRUNG KỲ

Tại vi : Tiệm BOMBAT mon

AU - BON - MARCHÉ  
115 Rue Paul Bert, Gilly sur ISLE, HUÉ

Bán và đặt các thứ hàng tơ lụa & các  
sản phẩm dệt lụa trong tỉnh Đông Pháp  
sau kia sau sợi cũng có thể hàng mồi là  
ở ban Séc Bán Lé

Mời lòn là một tiệm tơ lụa là các nước  
để bán và bán lẻ là nhất TRUNG KỲ.

Thuốc ghè, thuốc ngừa lở  
của VINH HUNG-TƯƠNG — Vinh  
hay có tiếng

Mỗi hộp . . . . . 0\$10

ĂN GẠO, KHÔI PHÀI  
TRÀ TIỀN

Xin chú ý bài dưới đây thi rõ

Tiệm Bazaar, tiệm thuốc bắc, tiệm  
tạp hóa, tiệm cafe, tiệm hớt tóc,  
văn ván. Muốn dùng gạo mà khỏi  
trá tiền. Xin hãy làm như vậy: Mua  
thuốc số hiệu Nhanh-Mai, giá rẻ  
(ba giá) mỗi gói 0\$15, THUỐC HO-

Bac-Sor, mỗi gói 0\$10. THUỐC DÂN  
biểu con rắn, hộp nhỏ 0\$12, thuốc  
Chi-Linh-tan, trị ban, nóng lạnh giá  
0\$12. Mua bốn mươi thuốc này và  
bán lại, mỗi tháng lợi lỗ là 5000,  
lấy tiền đó trả tiền gạo còn dư  
là khác. Nhờ tiệm có Nguyễn-thị  
Kinh mỗi tháng được hoa hồng hơn

50%, đà thuốc này bán chạy nhiều  
thứ nón. Công chúng hoàn nghinh là  
thứ nón. (Ai không tin, đến hỏi cô  
Nguyễn-thị-Kinh thì rõ). Thuốc  
này bán chạy hung lầm, bắt kỳ

tiệm где treo bát thì có người mua  
lần, vì thuốc được nổi danh để lâu  
rồi Dịp rết lối, và có lợi, các nhà  
buôn, xin đừng bỏ qua rất nồng hoa  
hồng 30% do nó VIỆN-BỘ II quai  
đa lausanne, HUẾ, này là no NGUYỄN  
VĂN PHỐ boite postale n° 63 SÀI GÒN.

Thuốc này có ghi bán khắp cả  
Đông-Pháp.

Đơn minh, phong bì nén dùng

HÒA - GIẢI - THỦY

của VINH-HUNG-TƯƠNG

Mỗi lọ . . . . . 0\$2

## CÙNG ỐNG H. T. VỀ RÀI « QUÀNG-CÁO LỢI HAI THÈ NÀO? »

Tôi có đọc bài của Ông trong  
Tiếng-dân số 593 ra ngày 31 Mai,  
phản đối bài của Tôi trong số 587 ra  
ngày 10 Mai.

Tôi viết : « quảng cáo... chí lợi cho  
một nhà tư bản hay một nhánh  
công nghiệp nào mà thôi. Ông cho  
thứ là không đủ, mà bảo : « Đó là  
dùng về phương diện riêng một  
nước (còn là ông muốn nói : nói  
trong phạm vi một nước ; nếu dùng  
về phương diện quốc tế (... : nói ra  
ra phạm vi quốc tế) thì đã lợi cho  
một nhà tư bản hay một nhánh công  
nghiệp nước nào thì tức là lợi cho  
cả một nước ấy ».

Chỗ này Ông và Tôi không đồng  
ý nhau là vì hai người dùng về hai  
phương diện khác nhau ; Ông dùng  
về phương diện quốc gia ; còn Tôi,  
tôi dùng về phương diện xã hội.

Bây giờ muốn cái lè với ông cho  
tới nơi tôi chốn, thì phải đề cập đến  
bản thân vấn đề quốc gia và xã hội.

Song vấn đề này nó khi to tát quá,  
nói cho thấu đáo thì không đủ chỗ  
mà cũng không đủ 'quýn' nữa.  
Vậy tôi xin bày tỏ một cách cẩn  
gìn vì là gì mà tôi không dùng về  
phương diện quốc gia như Ông mà  
hai là dùng về phương diện xã hội ?

Huân-ky của Ông Ford (vua xe  
hơi), Anh-est-lý của Rockefeller,  
(vua dầu hỏa), bồ ngoài vẫn là  
những nước giàu mạnh, mà bồ trong  
đại da số nhân dân phải chịu trăm  
diện khổ sở. Mùa khôn nạn i nếu  
nhân dân không chịu khổ sẽ thi  
không sao có tiếng giàu mạnh được.

Vậy muốn mua sự hạnh phúc cho  
nhân loại mà dùng trong vùng quốc  
gia thì thật không thể được.

Tôi viết : «Nhưng nếu dùng xét  
công việc riêng của nhà tư bản A,  
B hay C... mà xét chung cả nền  
kinh tế, lại đưa tầm con mắt ra  
ngoài chỗ kinh tế hiện thời, thì

thấy ngay rằng quảng cáo chẳng  
nhưng không có lợi, lại còn có hại  
cho xã hội... vì phần tư bản và số  
người dùng riêng về việc quảng cáo  
... không sinh sản được gì hết. »

Xuống một đồi nữa : « ... sự  
mua bán tuy là cần trong xã hội  
ngày nay... Ai đọc đến tôi cũng  
là khác. Nhờ tiệm có Nguyễn-thị  
Kinh mỗi tháng được hoa hồng hơn

50%, đà thuốc này bán chạy nhiều  
thứ nón. Công chúng hoàn nghinh là  
thứ nón. (Ai không tin, đến hỏi cô  
Nguyễn-thị-Kinh thì rõ). Thuốc  
này bán chạy hung lầm, bắt kỳ

tiệm где treo bát thì có người mua  
lần, vì thuốc được nổi danh để lâu  
rồi Dịp rết lối, và có lợi, các nhà  
buôn, xin đừng bỏ qua rất nồng hoa  
hồng 30% do nó VIỆN-BỘ II quai  
đa lausanne, HUẾ, này là no NGUYỄN  
VĂN PHỐ boite postale n° 63 SÀI GÒN.

Thuốc này có ghi bán khắp cả  
Đông-Pháp.

Đơn minh, phong bì nén dùng

HÒA - GIẢI - THỦY

của VINH-HUNG-TƯƠNG

Mỗi lọ . . . . . 0\$2

hàng giờ đọc lại cũng không thể nhận  
ra đúng được. Rồi là ông phá đám tôi.

Càng khôn nạn hơn nữa, là Ông  
trích lại hai câu trong bài của Tôi,  
mà cho là mâu thuẫn. Câu « Nếu  
đem số tư bản... được đổi dào hoa,  
ai đọc lại chẳng hiểu rằng tôi nhìn  
vào chỗ kinh tế xã hội tương lai  
mà kết luận về chỗ tôi bác ái thuyết  
sai lầm thứ nhất của công thương  
giới ngày nay về quảng cáo (theo tôi  
thứ tự già trong đoạn đầu bài  
trước). Câu còn : « Sức sinh sản...  
mà chúng này là tôi nhìn vào  
chỗ kinh tế tư bản hiện thời mà  
bác ái cái thuyết sau, cũng như tôi  
đã nhìn vào chỗ kinh tế ấy mà  
nói quảng cáo chỉ có lợi cho nhà  
tư bản... trong đoạn trước. Câu còn  
« Các trên đầu đoạn có câu này đã  
tách riêng nó ra rồi, còn mâu thuẫn  
cái gì nữa ! Ông hãy chịu khó đọc  
cho kỹ lại xem nào ! »

Sau cùng Ông cho vấn đề quảng  
cao là vỡ khói, từ quảng cáo mà  
nói đến hạnh phúc của loài người  
hay là bởi cho xã hội thì cũng có  
khi xa một chút.

Thưa Ông, Ông làm ! Ông làm to !

Trừ người đã bị những mâu thuẫn  
trên bao mờ hoặc ra không rõ, còn  
ngoài ra ai cũng nhận rằng kinh tế  
đối với xã hội cũng như cái nền đối  
với cái nhà. Nếu có lỗi nghĩa là đây  
định, thì nhà xã hội, mà người  
trong nhà khôi lo cái nền bô dân  
đã bị. Trái lại, cái nền có nhiều  
chỗ etam-phong ở dưới thì không  
sao tránh khỏi những điều nguy  
hiểm ấy. Cũng vậy xã hội yên hay  
không yên là tùy nơi chỗ kinh  
tế có là chức năng không rõ chức  
vai.

Vấn đề quảng cáo tuy không phải

là chỗ etam-phong chính trong chỗ  
kinh tế ngày nay, song cũng

là một chỗ etam-phong s. Võ khói

sao được ! M. S.

— Vé 1.000 đồng —

mỗi tháng gấp 8 đồng

— Vé 500 đồng —

mỗi tháng gấp 4 đồng

— Vé 250 đồng —

mỗi tháng gấp 2 đồng

Mỗi tháng có cuộc xô số, nếu có mìn ra thì được Hội trao  
tặng lại nguyên giá vé, lại khôi góp tiền nữa.

Các sản lượng trong số, thi mảng hạn giao hàn. Hội sẽ trả số  
về bắc lối, và đòn súng 12, 23X, tiền trả cho Hội

Chúng sẽ gửi sách cải nghĩa rõ các điều lệ cho chủ vị nào  
muốn rõ cách thức mua vé của Hội.

Đại lý ở Huế : M. HOÀNG-TOÁN boite postale N° 44 HUẾ.

— Mua vé của Hội VĂN-QUỐC TIẾT-KIỆM

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP

Dưới quyền Khoa - sadie của Chánh - phủ Đông-Pháp

Vốn 1.000.000 lượng (Thượng - Hồi) và 8.000.000 phat - lung

để đóng tất cả

Muốn lập văn

Muốn lập tư - bùn

Muốn để dành tiền cho con trai ăn học

Tại đây mua vé của Hội VĂN-QUỐC TIẾT-KIỆM

— Vé 1.000 đồng —

mỗi tháng gấp 8 đồng

— Vé 500 đồng —

mỗi tháng gấp 4 đồng

— Vé 250 đồng —

mỗi tháng gấp 2 đồng

Mỗi tháng đều có cuộc xô số, nếu có mìn ra thì được Hội trao  
tặng lại nguyên giá vé, lại khôi góp tiền nữa.

Các sản lượng trong số, thi mảng hạn giao hàn. Hội sẽ trả số  
về bắc lối, và đòn súng 12, 23X, tiền trả cho Hội

Chúng sẽ gửi sách cải nghĩa rõ các điều lệ cho chủ vị nào  
muốn rõ cách thức mua vé của Hội.

Đại lý ở Huế : M. HOÀNG-TOÁN boite postale N° 44 HUẾ.

— Mua vé của Hội VĂN-QUỐC TIẾT-KIỆM

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP

Dưới quyền Khoa - sadie của Chánh - phủ Đông-Pháp

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

Publi-culture etc... à Saigon

Cá mìn trong số Giai tay - bùn & Đông-Pháp.

HỘ KHẨU BỘ KỸ-SANH PHAP : Giá mỗi kg ..... 0\$20

Đại lý : Lycée, Collèges, Maternité, Ecoles, Institut de

